

Logitech® Wheel Mouse

Getting Started Guide



English

Español

Français

Português

1 Welcome!

Your Logitech® Wheel Mouse uses a newly developed optical sensor that replaces the traditional mouse ball. This sensor accurately scans the surface of your tabletop many times per second for smooth and fast cursor tracking on your computer screen. You can use your Wheel Mouse on a wide variety of surfaces. And because there are no moving parts, there is nothing to clean or adjust.

2 Important Safety Information

Before using your mouse, please read the Comfort Guidelines that are included with your product, or read these same guidelines on Logitech's Internet web site: **www.logitech.com**.

3 Connect the Mouse

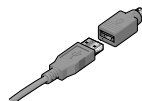
1. **For installation on a PS/2 mouse port, turn off the computer.** Connect the mouse cable to the PS/2 mouse port on the computer, then turn on your system.



USB Port



PS/2 Port



PS/2 Port Adapter

2. **For USB-port installation** (Windows® 98 or higher or Macintosh® OS 8.6 or higher required) **remove the PS/2 adapter.** Connect the mouse cable to the USB port on the computer. For Windows, you may be prompted to insert the Windows software CD. Insert this software CD into the computer's CD-ROM drive when asked to do so, then follow the on-screen instructions.

4 Install the Software

1. **For PCs, start Windows®, insert the Logitech® software CD into the computer's CD-ROM drive, then follow the on-screen instructions.** (If Autorun is not enabled, select Run from the Start Menu on the Taskbar. Next, type D:\Setup.exe, where D: is the designation of the CD-ROM drive.)
2. **For the Macintosh®, start the Macintosh operating system, insert the Logitech software CD into the computer's CD-ROM drive, find the Installer icon in the appropriate language folder, double-click the icon, then follow the on-screen instructions.**

5

Troubleshooting

The Mouse Does Not Work after Installation or Is Not Detected

- Make sure you have connected the mouse correctly. The mouse cable goes into the computer's USB port or PS/2 mouse port.
- For PCs, make sure the PS/2 mouse port has the proper configuration. Refer to your computer documentation for the correct port configuration. You may also have other system devices that conflict with the mouse. Check the IRQ/address settings of these devices for conflicts, and change the settings as required.
- Try unplugging then reconnecting the mouse cable to the computer.

The Screen Cursor Does Not Track Well

- If your tabletop surface is red in color or is highly reflective like a mirror, your tabletop surface may be interfering with the optical sensor of the mouse. Try using a traditional mouse pad, or use the mouse on a different tabletop surface.

International Standards and Safety

This mouse has no serviceable parts included. User-observable light is 15 microwatts in normal operation. This mouse is rated as a commercial product for operation at 32°F (0°C) to 104°F (40°C).

This product has been tested to comply with International Standard IEC 825-1: 1993. The standard requires the follow statement:

CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Class 1 LED Product

Logitech® Wheel Mouse

Guía de inicio rápido



Español

1

Bienvenido

Logitech® Wheel Mouse utiliza un revolucionario sensor óptico que sustituye a la tradicional bola del mouse. Este sensor explora la superficie de la mesa de trabajo muchas veces por segundo y con gran precisión para garantizar un movimiento rápido y preciso del puntero por la pantalla de la computadora. Wheel Mouse puede utilizarse sobre superficies diversas. Y, dado que no posee piezas que se muevan, no hay necesidad de limpiezas ni de ajustes.

2

Información de seguridad

Antes de utilizar el mouse, consulte las Recomendaciones para evitar el cansancio incluidas con este producto, o lea dichas recomendaciones en la página Web de Logitech en Internet: www.logitech.com.

3

Conexión del mouse

1. Para la conexión a un puerto de mouse PS/2, apague la computadora.

Conecte el cable del receptor al puerto de mouse PS/2 de la computadora y, a continuación, encienda el equipo.



Puerto USB



Puerto PS/2



Adaptador para puerto PS/2

2. **Para la conexión a un puerto USB** (Windows® 98 o posterior, o Macintosh® OS 8.6 o posterior), **retire el adaptador PS/2**. Conecte el cable del mouse al puerto USB de la computadora. En Windows, es posible que se le indique que introduzca el CD de Windows. Introduzca dicho CD en la unidad de CD-ROM de la computadora y siga las instrucciones en pantalla.

4

Instalación del software

1. **En equipos PC, inicie Windows®, introduzca el CD de software Logitech® en la unidad de CD-ROM de la computadora y siga las instrucciones en pantalla.** Si la función de reproducción automática no está activada, seleccione "Run" (Ejecutar) en el menú "Start" (Inicio) de la barra de tareas. A continuación, escriba D:\Setup.exe (si D: corresponde a la unidad de CD-ROM de la computadora).
2. **En equipos Macintosh®, inicie el sistema operativo Macintosh, introduzca el CD en la unidad de CD-ROM, localice el icono de instalación en la carpeta de idioma correspondiente, haga doble clic en el icono y siga las instrucciones en pantalla.**

Resolución de problemas

Una vez concluida la instalación el mouse no funciona o no se detecta

- Asegúrese de que el mouse está conectado correctamente. El cable del mouse debe estar conectado al puerto USB o al puerto de mouse PS/2 de la computadora.
- En equipos PC, asegúrese de que el puerto de mouse PS/2 está debidamente configurado. Consulte la documentación de la computadora en lo relativo a la configuración del puerto. También es posible que otros dispositivos de sistema entren en conflicto con el mouse. Por ello, compruebe los parámetros de dirección e IRQ de los dispositivos y modifíquelos si fuera preciso.
- Desconecte y vuelva a conectar el cable del mouse a la computadora.

El puntero en pantalla no sigue los movimientos del mouse

- Si la superficie de la mesa de trabajo es de color rojo o muy reflectante (como un espejo), puede que se produzcan interferencias con los sensores ópticos del dispositivo. Utilice una alfombrilla tradicional, o utilice el mouse en otra superficie.

Normativa internacional y seguridad

Este mouse no incluye piezas que puedan repararse o sustituirse. En funcionamiento normal, la luz visible por el usuario es de 15 microvatios. Este mouse está clasificado como producto comercial para ser utilizado entre 32° F (0°C) y 104° F (40°C).

Este producto cumple con la normativa internacional IEC 825-1: 1993.

Dicha normativa requiere la siguiente declaración:

PRECAUCIÓN: La utilización de controles, ajustes o realización de procedimientos no especificados en este documento puede dar como resultado la exposición a radiaciones peligrosas.

Producto LED de clase 1

Wheel Mouse de Logitech®

Guide de démarrage



1

Bienvenue!

La nouvelle Wheel Mouse de Logitech® utilise un tout nouveau capteur optique qui remplace la boule de souris ordinaire. Ce capteur lit de façon précise la surface du support de nombreuses fois par seconde, afin de restituer à l'écran, rapidement et en douceur, les déplacements de la souris. Vous pouvez utiliser Wheel Mouse sur une grande variété de surfaces. En outre, puisqu'aucune partie n'est mobile, il n'y a rien à régler ni à nettoyer.

2

Instructions de sécurité importantes

Avant d'utiliser la souris, veuillez lire le guide intitulé Logitech et votre confort, livré avec le produit, ou sa version électronique sur le site Internet de Logitech: **www.logitech.com**.

3

Branchement de la souris

1. Pour effectuer l'installation sur un port souris PS/2, éteignez l'ordinateur.

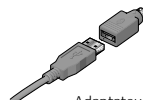
Branchez le câble de la souris sur le port souris PS/2, puis allumez l'ordinateur.



Port USB



Port PS/2



Adaptateur pour port PS/2

2. Pour effectuer l'installation sur un port USB

(Windows® 98 ou ultérieur requis, ou Macintosh® OS 8.6 ou ultérieur requis), **retirez l'adaptateur PS/2**. Branchez le câble de la souris sur le port USB de l'ordinateur. Si le système d'exploitation Windows vous invite à insérer le CD-ROM d'installation, insérez-le dans le lecteur de CD-ROM, puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

4

Installation du logiciel

1. Sur PC, démarrez Windows®, insérez le CD-ROM du logiciel de Logitech® dans le lecteur correspondant, puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

(Si l'option "Autorun" n'est pas activée, sélectionnez "Run" (Exécuter) dans le menu "Start" (Démarrer) de la barre des tâches. Tapez ensuite D:\Setup.exe, où D: désigne le lecteur de CD-ROM.)

2. Sur Macintosh®, démarrez le système d'exploitation Macintosh, insérez le CD-ROM du logiciel de Logitech dans le lecteur correspondant, recherchez l'icône d'installation dans le dossier de la langue choisie, double-cliquez sur l'icône, puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Dépannage

La souris ne fonctionne pas après l'installation, ou, elle n'est pas détectée

- Assurez-vous de l'avoir correctement branchée. Le câble de la souris se branche sur le port USB ou sur le port PS/2 de l'ordinateur.
- Sur PC, assurez-vous que le port souris PS/2 a été configuré correctement. Reportez-vous à la documentation de l'ordinateur relative à la configuration du port. D'autres dispositifs du système risquent d'entrer en conflit avec la souris. Vérifiez les paramètres d'adresse et d'IRQ de ces dispositifs et modifiez les réglages, le cas échéant.
- Débranchez le câble de la souris de l'ordinateur puis rebranchez-le.

Le pointeur ne se déplace pas correctement sur l'écran.

- Si la surface sur laquelle vous travaillez est rouge ou est très réfléchissante (telle un miroir), il risque d'y avoir des interférences avec le capteur optique de la souris. Munissez-vous alors d'un tapis de souris ordinaire, ou utilisez la souris sur une surface différente.

Normes internationales et sécurité

Cette souris ne nécessite aucun entretien. La lumière observable pour l'utilisateur est de 15 microwatts en mode de fonctionnement normal. Elle est considérée comme produit commercial fonctionnant de 32° F (0°C) à 104° F (40°C).

Ce produit a été testé de façon à répondre à la norme internationale IEC 825-1: 1993. Cette norme exige la déclaration suivante:

ATTENTION: L'utilisation des contrôles ou performances et procédures autres que ceux spécifiés ici risquent de provoquer une exposition à des radiations.

Produit LED de Classe 1

Mouse de Roda da Logitech®

Familiarizando-se



1

Bem-vindo!

O Mouse de Roda da Logitech® usa um sensor óptico recentemente desenvolvido que substitui a esfera do mouse tradicional. Para obter um rastreamento rápido e suave várias vezes por segundo, o sensor escaneia com precisão a superfície da mesa do cursor na tela do computador. Você pode usar o Mouse de Roda em vários tipos de superfície. E porque não há partes móveis, não há nada para limpar ou ajustar.

2

Importantes Informações sobre Segurança

Antes de usar o mouse, leia as "Comfort Guidelines" (Orientações de Conforto) que acompanham o produto e também estão disponíveis no site Web da Logitech na Internet: **www.logitech.com**.

3

Conectando o Mouse

1. Para uma instalação na porta de mouse PS/2, desligue o computador.

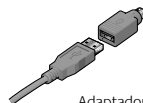
Conecte o cabo do mouse à porta de mouse PS/2 no computador, em seguida ligue o computador.



Porta USB



Porta PS/2



Adaptador da Porta PS/2

2. Para uma instalação na porta USB (é necessário Windows® 98, ou superior, ou Macintosh® OS 8.6, ou superior), **remova o adaptador PS/2**. Conecte o cabo do mouse à porta USB no computador. Para o Windows, talvez você seja solicitado a inserir o CD do software do Windows. Insira esse CD do software na unidade de CD-ROM do computador quando solicitado, em seguida siga as instruções na tela.

4

Instalando o Software

1. Para PCs, inicie o Windows®, insira o CD do software da Logitech® na unidade de CD-ROM do computador e siga as instruções na tela. (Se o Autorun não estiver ativado, selecione "Run" (Executar), a partir do menu "Start" (Iniciar), na barra de tarefas. Em seguida, digite D:\Setup.exe, onde D: é a letra da unidade de CD-ROM.)
2. Para o Macintosh®, inicie o sistema operacional do Macintosh, insira o CD do software da Logitech na unidade de CD-ROM do computador, localize o ícone do "Installer" na pasta de idioma apropriada, clique duas vezes no ícone e siga as instruções na tela.

Solução de Problemas

O Mouse Não Funciona após a Instalação ou Não é Detectado

- Verifique se o mouse está conectado corretamente. O cabo do mouse conecta-se à porta USB do computador ou à porta de mouse PS/2.
- Para PCs, certifique-se de que a porta de mouse PS/2 tenha a configuração adequada. Consulte a documentação do computador para a configuração correta da porta. Talvez você tenha outros dispositivos de sistema que sejam incompatíveis com o mouse. Verifique se há conflitos de configurações de endereço/IRQ desses dispositivos e altere as configurações como for necessário.
- Experimente desconectar e depois torne a conectar o cabo do mouse ao computador.

O Cursor Não Rastrea Corretamente

- Se a superfície da mesa for vermelha ou refletir como um espelho, ela pode estar interferindo no sensor óptico do mouse. Use um mouse pad tradicional, ou use o mouse em uma superfície diferente.

Padrões Internacionais e Segurança

Não há peças que requeiram manutenção nesse mouse. A luz que o usuário vê é de 15 microwatts em funcionamento normal. Esse mouse é classificado como um produto comercial para funcionar a temperatura de 32° F (0°C) a 104° F (40°C).

Esse produto foi testado para estar em conformidade com o padrão elétrico e eletrônico internacional IEC 825-1: 1993.

O padrão requer a seguinte declaração:

CUIDADO: O uso de controles, ou ajustes ou desempenho de procedimentos aqui não especificados podem resultar na exposição perigosa de radiação.

Class 1 LED Product

Other ManualsLib Projects

 www.manualslib.com

 www.manualslib.de

 www.manualslib.es

 www.manualslib.fr

 www.manualslib.nl

 www.manualslib.mx

 www.manualslib.tech 30+ Languages